

# KENWOOD

RÁDIO DAB+

## CR-M70DAB MANUAL DE INSTRUÇÕES

**Conteúdo**

	Págin
a	
1.	3
2.	5
3.	6
4.	7
5.	8
6.	10
7.	11
8.	12
9.	13
10.	13
11.	13
12.	13
13.	14
14.	14
15.	15
16.	15
17.	16
18.	16
19.	16
20.	16
21.	16
22.	17
23.	17
24.	19
25.	20
26.	21

# I. Antes da colocação em funcionamento

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

**Atenção:** Leia esta página atentamente para garantir o funcionamento seguro do aparelho.

### Leia atentamente as instruções!

- Siga todas as instruções de segurança e operação ao colocar este produto em funcionamento.

### Guarde cuidadosamente as instruções!

- Deve guardar as instruções de segurança e operação para futuras consultas.

### Respeite todos os avisos!

- Deve seguir rigorosamente todos os avisos indicados no produto e no manual de instruções.

### Limpe apenas com um pano seco!

- Desligue todos os cabos do aparelho antes de limpar este produto. Nunca utilize produtos de limpeza líquidos ou sprays de limpeza. Utilize apenas um pano ligeiramente húmido para a limpeza.

### Acessórios

- Utilize apenas os acessórios indicados pelo fabricante.

### Não utilize este aparelho perto de água

- O aparelho nunca deve ser exposto a gotas ou salpicos de água, como por exemplo perto de uma banheira, de um lavatório, de um lava-loiça, de uma máquina de lavar, numa cave húmida ou perto de uma piscina, etc. ocorram. Nunca coloque recipientes cheios de líquidos, como por exemplo, jarras de flores, sobre o aparelho ou diretamente ao lado do aparelho.

### Ventilação

- As ranhuras e aberturas na caixa servem para ventilar o aparelho, garantindo o funcionamento fiável do aparelho e protegendo-o contra sobreaquecimento e possível autoignição. Não bloquee as aberturas de ventilação. Instale o aparelho conforme as instruções do fabricante. Nunca bloquee as aberturas de ventilação colocando o aparelho sobre uma cama, sofá, tapete ou superfície macia semelhante. Este aparelho não deve ser instalado numa estante ou armário embutido, a menos que haja ventilação adequada.

### Alimentação elétrica

- Este aparelho só deve ser ligado à corrente elétrica com o adaptador de corrente USB-C™ fornecido. Utilize o adaptador de corrente USB-C™ exclusivamente para o rádio CR-M70DAB. Certifique-se sempre de que a tensão local corresponde às especificações do adaptador de corrente USB-C™. Se não tiver a certeza do tipo de alimentação elétrica na sua casa, consulte o seu revendedor ou a companhia elétrica local.

### Adaptador de corrente USB-C™

- Certifique-se de que o adaptador de corrente USB-C™ não seja danificado mecanicamente e que ninguém tropece no cabo. O cabo nunca deve ser esmagado ou dobrado, nem mesmo na saída do adaptador de corrente USB-C™.

## **Trovoada**

- Desligue o aparelho da corrente durante trovoadas e quando não for utilizado por longos períodos.

## **Sobrecarga**

- Nunca sobrecarregue tomadas, extensões ou múltiplas tomadas, pois existe risco de incêndio ou choque elétrico.

## **Penetração de materiais estranhos e líquidos**

- Certifique-se de que nunca entre material estranho ou líquido através das aberturas do aparelho ou do adaptador de corrente USB-C™, pois caso contrário pode entrar em contacto com componentes sob alta tensão ou pode ocorrer um curto-círcuito, resultando em incêndio ou choque elétrico. Nunca derrame líquidos de qualquer tipo sobre este aparelho ou sobre o seu adaptador de corrente USB-C™.

## **Manutenção**

- Nunca tente realizar a manutenção deste aparelho por conta própria, pois ao abrir ou remover tampas pode expor partes sob tensão, representando perigo de choque. Deixe toda a manutenção para o serviço técnico qualificado.

## **Danos que requerem reparação**

- Deixe a manutenção e reparação apenas para um serviço técnico qualificado. Uma manutenção/reparação é necessária se o aparelho estiver danificado (por exemplo, o adaptador de corrente USB-C™), se entrou líquido no aparelho, se objetos penetraram no aparelho, se o aparelho foi exposto à chuva ou humidade, se já não funciona corretamente ou se caiu.

## **Peças de reposição**

- Se forem necessárias peças de reposição, certifique-se de que o técnico de assistência utilize peças recomendadas pelo fabricante ou que possuam as mesmas características das peças originais. Peças de reposição não autorizadas podem causar incêndio, choques elétricos ou outros acidentes.

## **Verificação de segurança**

- Peça ao técnico de assistência que, após a conclusão da manutenção ou reparação deste aparelho, realize uma verificação de segurança para garantir que o aparelho está em perfeitas condições.

## **Calor**

- Não instale o aparelho perto de superfícies quentes, como por exemplo radiadores, aquecedores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que possam aquecer. Nunca coloque objetos com chamas abertas, como velas ou lanternas, sobre ou perto do aparelho. As baterias instaladas não devem ser expostas a calor intenso, como luz solar direta, fogo ou situações semelhantes.

## **Riscos associados a volumes elevados**

Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça em volumes altos por longos períodos.

## **Função automática de economia de energia**

Se o adaptador de energia USB-C™ não estiver conectado, o dispositivo desliga-se completamente no modo BLUETOOTH após 15 minutos sem sinal ou emparelhamento. Quando o adaptador de corrente USB-C™ está ligado, o aparelho entra em modo de espera. No modo DAB e FM, não ocorre desligamento automático em nenhum dos casos, pois espera-se um sinal de transmissão contínuo – exceto quando nenhum canal é encontrado no modo DAB.

### **Por favor, observe:**

Os procedimentos operacionais e itens de menu descritos neste manual de instruções correspondem ao estado na data de impressão deste documento. Devido a atualizações de firmware intermédias, podem ocorrer pequenas diferenças no funcionamento ou na denominação dos itens de menu.

## **2. Informações sobre a bateria**

A bateria de íons de lítio contém substâncias inflamáveis, como solventes orgânicos. Se manuseada incorretamente, a bateria pode explodir e pegar fogo ou libertar calor extremo, perder desempenho ou sofrer outros danos. Por favor, preste atenção especial a estas instruções sobre o que não deve ser feito.

### **Perigo de incêndio**

- Proteja o dispositivo com a bateria de íons de lítio integrada contra danos mecânicos.
- Velas e outras chamas abertas devem ser mantidas afastadas deste produto em todos os momentos para evitar que o aparelho se incendeie.
- Proteja o dispositivo do calor: existe risco de incêndio. Se colocar o dispositivo numa prateleira, mantenha uma distância mínima de 10 cm nas laterais.

### **Perigo devido à bateria integrada**

- Não utilize o aparelho se houver danos visíveis na caixa ou no adaptador de corrente USB-C™. Reparos no dispositivo só devem ser realizados por assistência técnica autorizada.
- Não exponha o dispositivo à luz solar direta ou ao calor. A temperatura ambiente não deve ser inferior a +5 °C nem superior a +35 °C. No interior de um veículo, a temperatura pode ultrapassar facilmente os 35 °C.
- Carregue a bateria exclusivamente com o adaptador de corrente USB-C™ fornecido.
- Quando a bateria atingir o fim da sua vida útil, o aparelho com a bateria integrada deve ser eliminado de forma adequada. Não tente remover ou substituir a bateria.
- A bateria não deve ser reutilizada nem desmontada.
- Se houver vazamento de eletrólito da bateria, evite o contato com os olhos, mucosas e pele. Lave imediatamente as áreas afetadas com bastante água limpa e procure um médico. A solução eletrolítica pode causar irritações.
- A bateria não deve ser colocada em curto-círcuito. A bateria pode superaquecer e explodir.
- O dispositivo não deve ser jogado no fogo. A bateria pode explodir.
- Não é permitido fazer modificações no aparelho.

### **Atenção!**

Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto;

- em temperaturas extremamente altas ou baixas a que uma bateria pode estar exposta durante o uso, armazenamento ou transporte;
- em baixa pressão atmosférica em grandes altitudes;
- ao substituir uma bateria por um tipo incorreto que pode contornar um fusível (por exemplo, em alguns tipos de baterias de lítio);
- ao descartar uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou ao esmagar ou cortar mecanicamente uma bateria;
- ao deixar uma bateria em um ambiente com temperaturas extremamente altas ou pressão atmosférica extremamente baixa, o que pode causar explosão ou vazamento de líquidos ou gases inflamáveis.

### **3. Declaração de conformidade**

#### **Declaração de conformidade da UE**

A JVCKENWOOD Corporation declara que o tipo de equipamento de rádio [KENWOOD] CR-M70DAB está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.kenwood.com/euukdoc/>

#### **Fabricante:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPÃO  
<https://www.jvckenwood.com/en.html>

#### **Endereço de contacto na UE:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Rendementsweg 20 B-9, NL-3641 SL Mijdrecht, PAÍSES BAIXOS <https://nl.jvckenwood.com/>  
[product-compliance@nl.jvckenwood.com](mailto:product-compliance@nl.jvckenwood.com)

#### **Endereço de contacto no Reino Unido:**

JVCKENWOOD U.K. Limited  
Primeiro andar, Gleneagles, The Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH  
REINO UNIDO  
<https://uk.jvckenwood.com/>

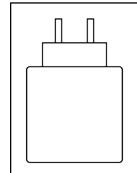
A marca nominativa e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas da BLUETOOTH SIG Inc. e qualquer utilização destas marcas pela JVCKENWOOD Corporation é feita sob licença. Outras marcas e nomes comerciais são propriedade dos respetivos titulares.

## 4. Pôr em funcionamento

### 4.1 Desembalar

Desembale o aparelho com cuidado e certifique-se de que todos os acessórios estão presentes:

- Adaptador de corrente USB-C™
- Manual de instruções



### 4.2 Ligar

- Ligue o adaptador de corrente USB-C™ ao rádio e à tomada elétrica.

### 4.3 Antena telescópica DAB+ / FM

1. Destrave cuidadosamente a antena na parte esquerda da caixa.
2. Vire a antena para cima e puxe todos os elementos completamente para fora.
3. Ajuste a antena para obter a melhor receção possível.

### 4.5 Carregamento da bateria

Para evitar danos à bateria incorporada, esta vem apenas parcialmente carregada no momento da compra. Carregue completamente a bateria antes de utilizar o rádio pela primeira vez. Para isso, ligue a entrada "DC IN" ao adaptador de corrente USB-C™ fornecido e ligue-o a uma tomada de fácil acesso.

Durante o processo de carregamento, um símbolo de ficha aparece no visor do indicador de controle de carga de três níveis. O tempo de carregamento habitual com a bateria descarregada é de cerca de 3 horas. Pode utilizar o rádio durante o carregamento, mas isso aumentará o tempo de carregamento.

- Dependendo das condições ambientais, volume, etc. a duração máxima de reprodução é de 8 horas.
- Para manter a capacidade total da bateria pelo maior tempo possível, deve carregar completamente a bateria a cada 2 a 3 meses, mesmo que não utilize o rádio.
- Carregue a bateria num ambiente entre +5 °C e +35 °C.
- A bateria mantém a carga melhor à temperatura ambiente.
- Quanto mais baixa a temperatura ambiente, menor será o tempo de reprodução.
- A bateria deve ser carregada quando apenas uma barra vermelha for visível no indicador de carga.

**Atenção: No modo de bateria, a função de alarme não está disponível.**

### 4.6 ASA (Alerta Automático de Segurança)

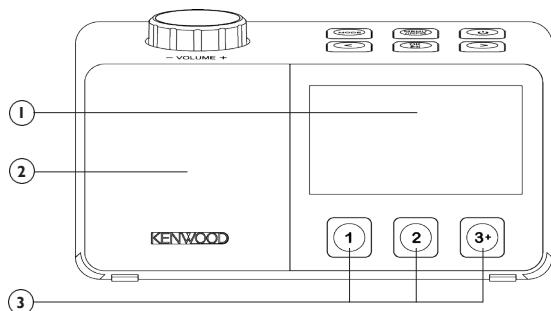
O sistema de alerta "Automatic Safety Alert (ASA)" protege-o em situações de emergência e crise com mensagens de segurança fáiveis na radiodifusão digital. Através da função ASA, é possível receber alertas localmente adaptados no modo DAB+. Isto também funciona quando o aparelho está no modo de espera. O serviço ASA ainda não está disponível no momento da impressão. A disponibilidade e o alcance das funções dos alertas ASA podem variar conforme a região de recepção. Por favor, verifique a disponibilidade do serviço ASA na sua região em: [www.asa.radio](http://www.asa.radio)

**Assim que esta função estiver oficialmente disponível, disponibilizaremos uma versão atualizada do manual de instruções para download no site local da KENWOOD.**

## 5. Componentes e funções

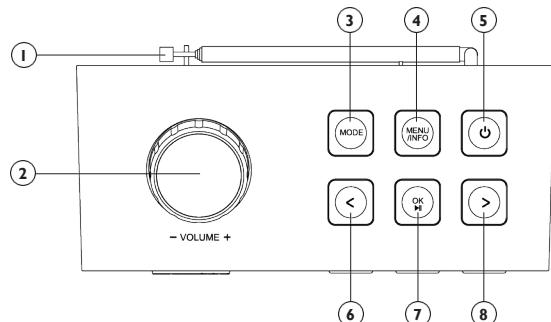
### Frente

- 1 - Ecrã
- 2 - Altifalante
- 3 - Botões de estação (1 - 3+)



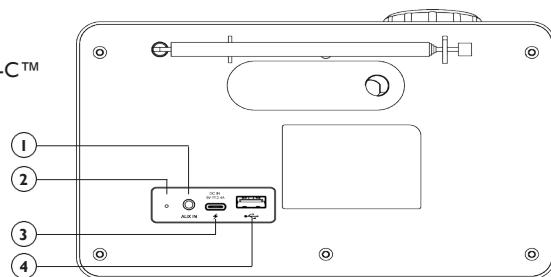
### Vista superior

- 1 - Antena FM / DAB+
- 2 - Regulador de volume
- 3 - Seleção de fonte
- 4 - Menu/Info
- 5 - Ligar/Desligar
- 6 - Voltar
- 7 - OK / Reproduzir/Pausar
- 8 - Avançar



### Parte traseira

- 1 - Entrada para auscultadores 3,5 mm
- 2 - Abertura do botão de reset
- 3 - Conexão do adaptador de energia USB-C™
- 4 - Conexão USB-A



## **5.1 Ligar / Desligar (standby)**

Prima o botão <Ligar/Desligar> no aparelho para ligar o rádio. Pressione o botão novamente para colocar o aparelho em modo standby. A função ASA do aparelho também está ativa no modo de espera. Para desligar completamente o rádio no modo de bateria, a monitorização ASA deve ser desativada no modo de bateria. Por favor, proceda conforme descrito no capítulo 6.7.

**Atenção:** No modo de bateria, a função de alarme não está disponível.

## **5.2 Navegação nos menus**

Para aceder aos diferentes menus, mantenha o botão <MENU/INFO> pressionado durante 2 segundos até que o menu correspondente apareça no ecrã. Com o regulador <VOLUME> ou os botões <Avançar> e <Voltar> pode navegar nos menus. Uma pressão no regulador <VOLUME> ou <OK> confirma a seleção. Com o botão <MENU/INFO> pode voltar no menu.

## **5.4 Ajustar o volume**

Rodando o regulador <VOLUME> no aparelho pode ajustar o volume.

## **5.5 Informações adicionais**

Pressionando repetidamente o botão <MENU/INFO>, podem ser exibidas informações adicionais, dependendo da fonte e da estação:

- Descrição
- Nome da estação, do programa atual, conteúdos, temas, etc.
- Gênero
- O estilo do programa (gênero) da estação será exibido.
- Nível de sinal e erros de sinal
- Taxa de bits
- Informação do canal
- Data de hoje e hora atual

## **5.6 Alternar entre o modo Standard e Easy**

Este aparelho oferece a possibilidade de apresentar o menu de configurações num modo simplificado. No modo **Easy** as configurações raramente necessárias são ocultadas para facilitar o uso. No modo **Standard** todas as funções de configuração estão disponíveis. O modo Easy contém apenas as seguintes configurações:

- Temporizador de sono
- Despertador
- EQ
- Hora
- Iluminação

De fábrica, o modo Standard está pré-definido. Para mudar para o modo Easy, proceda da seguinte forma:

- Prima o botão <MODE> várias vezes até que a fonte "USB" seja selecionada.
- Mantenha pressionados os botões <1> e <Avançar> até que "Menu Type" apareça no visor.
- Selecione com os botões <Avançar> e <Voltar> ou com o regulador <VOLUME> a opção "**Easy Mode**" e confirme com <OK>.
- Saia do menu pressionando o botão <MENU/INFO>.

Para voltar ao modo **Standard**, siga os passos acima e selecione "**Standard Mode**" no menu.

## **5.7 Configuração do idioma do menu**

Na primeira utilização, todos os idiomas de menu disponíveis serão listados.

Selecione o idioma desejado com o regulador <**VOLUME**> e confirme com <**OK**> .

## **6. Rádio digital DAB+**

Prima o botão <**MODE**> várias vezes até que a fonte "**Digital Radio**" seja selecionada.

Ao ligar o aparelho pela primeira vez, uma busca de estações já foi realizada. As estações encontradas serão armazenadas por ordem alfabética na lista de estações. Algumas estações oferecem informações adicionais como uma chamada apresentação de slides. Para exibi-las em grande formato no visor do rádio, pressione o botão <**OK**> no rádio. Pressionar novamente o botão alterna o visor de volta.

### **6.1 Pesquisa de estações**

Para procurar novamente por estações disponíveis, pode iniciar uma busca automática. Para isso, aceda ao menu com o botão <**MENU/INFO**> e selecione "**Completo. Procura**". No visor aparece

"**Pesquisa**", o número de estações encontradas até ao momento e uma barra de progresso correspondente. Depois disso, as estações serão armazenadas em ordem alfabética. As estações encontradas numa pesquisa anterior, mas que atualmente não podem ser recebidas, são apresentadas na lista de estações com um "?" antes do nome da estação.

### **6.2 Ajuste manual**

Pode também ajustar os conjuntos manualmente. Para isso, aceda ao menu com o botão <**MENU**> e selecione "**Manual. ajustar**". Depois, selecione o canal desejado e confirme com <**OK**>. Agora serão apresentadas informações sobre o conjunto e a intensidade do sinal. Pressionar novamente <**OK**> guarda as estações correspondentes na lista.

### **6.3 Lista de estações**

Mantenha pressionado o botão <**MENU/INFO**> por 2 segundos e confirme "**Lista de estações**" com <**OK**>. Utilize o botão <**VOLUME**> ou os botões <**Avançar**> e <**Voltar**> para selecionar uma estação e pressione <**OK**> para confirmar. O aparelho inicia automaticamente a reprodução.

**Nota:** A qualidade de receção de uma estação depende de fatores como o tempo, o local de instalação e a orientação da antena. Se uma estação da lista não puder ser recebida, altere a orientação da antena ou a posição do rádio. As estações que já não podem ser recebidas podem ser removidas da lista de estações.

### **6.4 Eliminar estações não (mais) recebidas**

As estações que já não podem ser recebidas podem ser eliminadas da lista. Mantenha pressionado o botão <**MENU/INFO**> por 2 segundos e selecione "**Limpar**". Selecione "**Continuar a apagar as estações de rádio?**" "**SIM**" e essas estações serão apagadas. Selecionar "**NÃO**" leva-o de volta ao menu sem eliminar as estações.

### **6.5 DRC (Controlo de Gama Dinâmica)**

Algumas emissoras DAB+ suportam DRC, que reduz a diferença entre sons altos e baixos. As seguintes configurações são possíveis:

#### **DRC alto:**

Forte compressão das diferentes intensidades de volume. A dinâmica é bastante reduzida.

#### **DRC baixo:**

Baixa compressão, sem grande redução da dinâmica.

#### **DRC desligado:**

Não ocorre compressão.

Para efetuar as configurações, proceda da seguinte forma:

Mantenha pressionado o botão <MENU/INFO> por 2 segundos e selecione “DRC”. No menu seguinte, pode alterar as configurações de DRC. A configuração atual é indicada por “✓”.

## 6.6 Favoritos (memórias)

Estão disponíveis 30 posições de memória (favoritos) para guardar estações DAB+.

### 6.6.1 Guardar estações DAB+ nas teclas de seleção direta 1 & 2:

No rádio, pode atribuir as posições de memória 1 & 2 usando as teclas numéricas. Selecione a estação desejada e pressione uma tecla numérica até que “Programa gravado.” apareça no visor. As memórias podem ser acedidas com um breve toque na tecla correspondente.

### 6.6.2 Guardar estações DAB+ nas posições de memória 3 - 20:

Selecione a estação desejada e mantenha pressionado o botão <3+> no rádio. Agora selecione uma posição de memória da lista e confirme a seleção com o botão <OK> no rádio. No visor aparece “Programa gravado.”. Pode aceder facilmente à lista de estações pressionando rapidamente o botão <3+> no rádio. Utilize o botão <VOLUME> para selecionar uma estação e pressione <OK> para confirmar.

**Nota:** As memórias não podem ser apagadas, apenas substituídas por outras estações.

## 6.7 Desativar a monitorização ASA no modo de bateria

Para que o rádio possa ser completamente desligado no modo de bateria, a monitorização ASA para o modo de bateria deve ser desativada. Por favor, proceda da seguinte forma:

- Mantenha pressionada a tecla <MENU/INFO> por 2 segundos e confirme “Alertas ASA” com <OK>.
- Selecione com os botões <Avançar> e <Voltar> ou com o regulador <VOLUME> a opção “Modo de bateria” desligado, e confirme com <OK>.
- Selecione “monitorar DESLIGADO” para desativar a função.
- Saia do menu pressionando rapidamente a tecla <MENU/INFO>.

## 7. Rádio FM

Pressione o botão <MODE> várias vezes até que a fonte “FM” seja selecionada.

### 7.1 Pesquisa de estações

Pode procurar automaticamente por estações FM.

Para iniciar a busca automática de estações, pressione o botão <AVANÇAR> ou <VOLTAR>, até que a busca comece. A busca para na próxima estação encontrada e o rádio começa a tocar.

### 7.2 Configurações de busca

Com esta função, você pode definir se apenas estações com sinal forte serão consideradas. Para isso, mantenha pressionado o botão <MENU/INFO> por 2 segundos e selecione

“Configuração de busca”. No menu seguinte, pode selecionar “Todas as estações” ou “Apenas estações fortes”. A configuração atual é indicada por “✓”.

## **7.3 Configurações de áudio**

Para estações com receção fraca, mudar para receção mono pode melhorar ligeiramente a qualidade. Para isso, mantenha pressionado o botão <MENU> por 2 segundos e selecione “Configuração de áudio” . No menu seguinte, pode selecionar “Estéreo possível” ou “Apenas mono” . A configuração atual é indicada por “✓” .

## **7.4 Pré-configuração automática**

Aqui pode iniciar uma busca de estações, onde as estações encontradas serão automaticamente atribuídas às posições de memória. Por favor, proceda da seguinte forma:

Para isso, mantenha pressionado o botão <OK> por pelo menos 2 segundos até que a busca automática comece.

## **7.5 Favoritos (memórias)**

Estão disponíveis 30 posições de memória (favoritos) para guardar estações FM.

### **7.5.1 Guardar estações FM nas teclas de seleção direta 1 & 2:**

No rádio, pode atribuir as posições de memória 1 & 2 usando as teclas numéricas. Selecione a estação desejada e pressione uma tecla numérica até que “Programa gravado.” apareça no visor. As memórias podem ser acedidas com um breve toque na tecla correspondente.

### **7.5.2 Guardar estações FM nas posições de memória 3 - 20:**

Selecione a estação desejada e mantenha pressionado o botão <3+> no rádio. Agora selecione uma posição de memória da lista e confirme a seleção com o botão <OK> no rádio. No visor aparece “Programa gravado.”. Pode aceder facilmente à lista de estações pressionando rapidamente o botão <3+> no rádio. Utilize o botão <VOLUME> para selecionar uma estação e pressione <OK> para confirmar.

**Nota:** As memórias não podem ser apagadas, apenas substituídas por outras estações.

## **8. Áudio BLUETOOTH**

A função BLUETOOTH permite a transmissão sem fios de ficheiros de música (streaming de áudio) para o rádio. Podem ser emparelhados smartphones, tablets ou dispositivos semelhantes. Pressione o botão <MODE> várias vezes até que a fonte “Bluetooth” seja selecionada.

### **8.1 Emparelhamento inicial de dispositivos BLUETOOTH (Pairing)**

Certifique-se de que o dispositivo a ser emparelhado está ligado e com o BLUETOOTH ativado. No menu principal ou através do botão <MODE> , selecione a fonte “Bluetooth” . Após alguns instantes, aparece no visor “desconectado”. Abra agora as configurações de BLUETOOTH no dispositivo a ser emparelhado e inicie a busca por dispositivos BLUETOOTH disponíveis. Selecione “KENWOOD CR-M70DAB” e inicie o processo de emparelhamento. Após o emparelhamento bem-sucedido, aparecerá no visor “Bluetooth conectado”. Agora a reprodução de música pode ser controlada pelo dispositivo final. Utilize para isso a aplicação de música da sua preferência.

O controle básico de reprodução/pausa e avanço/retrocesso de faixas pode ser feito através dos botões correspondentes no rádio.

**Nota:** Alguns dispositivos exigem um código PIN para emparelhamento, nesse caso insira “0000” .

### **8.2 Conexão automática após emparelhamento já realizado**

Se a fonte “Bluetooth” for alterada ou o rádio for desligado, a conexão BLUETOOTH será interrompida. Se o rádio for ligado novamente ou se a fonte “Bluetooth” for selecionada novamente, a conexão será restabelecida automaticamente.

## 9. Leitor USB-

Através desta fonte pode reproduzir ficheiros MP3 (16Bit/48kHz) de uma pen USB. Pressione o botão <MODE> várias vezes até que a fonte “**USB**” seja selecionada. Se nenhum pen drive USB compatível estiver inserido, aparecerá no visor “**No usb**”. Para reproduzir arquivos de áudio, proceda da seguinte forma:

- Insira um pen drive USB com arquivos de áudio compatíveis na porta USB na parte traseira do rádio. A reprodução começará automaticamente.
- No visor aparecerá o número da faixa atual e o tempo de reprodução decorrido.

Pode também controlar funções básicas de reprodução através do rádio:

- Botão <OK>: Função de reprodução/pausa
- Botões <Avançar> ou <Voltar>: avançar ou retroceder faixas

### 9.1 Reprodução aleatória e repetição

Para reproduzir arquivos MP3 em ordem aleatória ou repetir a reprodução dos arquivos, proceda da seguinte forma:

Mantenha pressionado o botão <MENU/INFO> por 2 segundos e selecione o menu “**Repeat Shuffle**”. Lá você pode escolher as opções “**Repeat Off**”, “**Repeat All**”, “**Repeat One**” ou “**Shuffle**” usando o botão <OK> para ativar.

## 10. Utilização de auscultadores

Para usar o CR-M70DAB com fones de ouvido, utilize modelos convencionais com conector P2 de 3,5 mm. Se a estação de rádio selecionada transmitir sinal estéreo, a reprodução nos fones de ouvido também será em estéreo.

### Atenção!

Ouvir música regularmente em volume alto pode causar danos auditivos. Ajuste o volume para um valor baixo antes de iniciar a reprodução de música no rádio.

## 11. Configurações do sistema

Nas configurações do sistema, você pode alterar as configurações do rádio e obter informações importantes

sobre o rádio. Para isso, mantenha pressionado o botão <MENU/INFO> por 2 segundos e selecione o menu “**Sys. einstell.**” .

As configurações completas do sistema estão disponíveis apenas no “**Modo Padrão**” . Consulte também o capítulo 5.6.

## 12. Esquema de cores

Com esta função, você pode definir 6 esquemas de cores diferentes. Para isso, selecione nas configurações do sistema o menu “**Esquema de cores**”. Selecione com os botões <Avançar> e <Voltar> ou o controle <VOLUME> um esquema de cores e confirme com <OK>.

## **I3. Sleep**

Com esta função, o rádio pode entrar automaticamente no modo de espera após um período determinado de tempo. Você pode escolher entre 15, 30, 45, 60 ou 90 minutos,

“Desligado” apaga o intervalo de tempo previamente definido. Para isso, selecione nas configurações do sistema o menu “Sleep”. Selecione com os botões <Avançar> e <Voltar> ou o controle <VOLUME> o período desejado e confirme com <OK>. O tempo restante será exibido no canto inferior esquerdo do visor, com a contagem regressiva dos minutos.

## **I4. Despertador**

**Atenção:** A função de alarme só está disponível com o adaptador de energia USB conectado. Nas configurações do sistema, selecione o menu “Alarme” para ajustar as configurações de “Alarme 1” ou “Alarme 2”. As seguintes opções estão disponíveis para programar o alarme:

### **I4.1 Alarme Ligado/Desligado**

Com esta opção, o alarme correspondente é ativado ou desativado. Selecione a configuração desejada com o botão <OK>. Um alarme ativado será indicado por um símbolo de alarme e o número do alarme ativo na parte inferior do visor. No modo de espera, também pode ver a hora do alarme definida.

### **I4.2 Frequência**

Selecione o intervalo desejado com os botões <Avançar> e <Voltar> ou o controle <VOLUME> e confirme com <OK>. São possíveis “Diário” / “Uma vez” / “Fim de semana” / “Dias úteis”

### **I4.3 Data/Hora**

Este item de menu só está ativo quando “Uma vez” foi selecionado como intervalo de alarme. Por favor, indique lá a data e a hora em que o alarme deve tocar.

### **I4.4 Fonte**

Aqui você define a fonte de áudio com a qual o alarme irá tocar. Está disponível a seguinte seleção: **Campainha / Rádio Digital / FM**

### **I4.5 Programa**

Aqui é definida a estação com a qual o alarme irá tocar. Estão disponíveis aqui a última estação ou as estações guardadas nos favoritos. Não se aplica ao modo Summer.

### **I4.6 Duração:**

Ajuste aqui a duração desejada do alarme. Pode escolher entre 15, 30, 45, 60, 90 ou 120 minutos.

### **I4.7 Volume:**

Ajuste aqui o volume desejado do alarme.

## **I4.8 Desligar o alarme após o despertar**

Para desligar o alarme até o próximo ciclo, pressione o botão <Ligar/Desligar>; no visor aparecerá brevemente “**Alarme desligado**”. Se quiser interromper a função de alarme por alguns minutos (Soneca), pressione o botão <OK>. O atraso do alarme é ajustado em etapas de 5, 10, 15 e 30 minutos a cada pressão de botão e pode ser prolongado repetidamente. O rádio volta automaticamente para o modo “**Standby**” após algum tempo, e o tempo restante até ao próximo alarme é mostrado ao lado do símbolo de alarme intermitente.

**Nota:** Em caso de falha de energia, os horários de alarme guardados são mantidos.

## **I5. Equalizador**

Com o equalizador pode ajustar o som do rádio conforme desejar. Você pode escolher entre configurações pré-configuradas ou criar um perfil próprio. Por favor, proceda da seguinte forma:

No menu de configurações do sistema, selecione “**Equalizador**”.

Com o botão <VOLUME> ou os botões <Avançar> e <Voltar> pode selecionar um perfil de som e depois confirmar com <OK>. Estão disponíveis os seguintes perfis:

**Normal / Clássico / Jazz / Pop**

A configuração atual é indicada por “” .

## **I6. Hora**

Neste menu, podem ser feitos ajustes para a exibição do horário no modo de espera

. No menu de configurações do sistema, selecione “**Hora**”. As seguintes opções de configuração estão disponíveis:

### **I6.1 Ajustar hora/data**

Normalmente, a hora e a data são ajustadas automaticamente pela recepção de rádio. Se isso não funcionar devido a más condições de recepção, pode ajustar manualmente a data e a hora aqui. Os dígitos correspondentes podem ser selecionados com o botão <VOLUME> ou os botões <Avançar> e <Voltar> e depois confirmar com <OK> .

### **I6.2 12/24 horas ajustar.**

Aqui você define se a hora será exibida no formato de 12 ou 24 horas. A configuração atual é indicada por “” .

### **I6.3 Ajustar formato da data.**

Neste menu, pode definir o formato de exibição da data. A seleção é feita com o <VOLUME> ou os botões <Avançar> e <Voltar>, a confirmação com o botão <OK>. A configuração atual é indicada por “” .

### **I6.4 Estilo do relógio**

Aqui você define o estilo do relógio no modo de espera, com as seguintes opções disponíveis:

**“Digital Normal” / “Digital Grande” / “Analógico Clássico” / “Analógico Moderno”**

A configuração atual é indicada por “” .

## **17. Iluminação**

A iluminação do visor pode ser programada em 3 níveis de brilho. As seguintes configurações podem ser feitas no menu “Iluminação” :

“**Desligamento temporizado**”: Tempo até que o visor seja ajustado para o nível de iluminação “Configuração de escurecimento”. Opções: “**Ligado / 10 / 20 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 / 180 segundos**” “**Ligado**” significa que o rádio permanece sempre no nível de brilho da “**Configuração ligada**” .

“**Configuração ligada**”: Brilho do visor quando o rádio é ligado. Opções de seleção: “**Alto**” / “**Médio**” / “**Baixo**”

“**Configuração de escurecimento**”: Ajuste de brilho para operação e modo de espera. Opções de seleção: “**Alto**” / “**Médio**” / “**Baixo**”

As configurações atuais são indicadas por “**✓**” .

## **18. Idioma**

No menu “**Idioma**” pode definir o idioma do menu do rádio. Para selecionar um(a) Para selecionar um idioma, use os botões <**Avançar**> e <**Voltar**> e confirme pressionando o botão <**OK**>. Alternativamente, a seleção pode ser feita com o botão <**VOLUME**> . As seguintes línguas estão disponíveis:  
Dinamarquês, Alemão, Inglês, Finlandês, Francês, Italiano, Holandês, Norueguês, Polonês, Espanhol

## **19. Configuração de fábrica**

Para restaurar o rádio para as configurações de fábrica, selecione “**Sim**” no menu “**Configuração de fábrica**”. Ao selecionar “**Não**” o processo será cancelado.

## **20. Atualização de software**

Execute a função de atualização apenas quando solicitado pelo serviço de atendimento ao cliente da KENWOOD.

Se você iniciou o processo por engano, desconecte o aparelho da fonte de alimentação e pressione o botão **RESET** com um objeto adequado (veja página 8).

## **21. Versão do software-**

Aqui você pode consultar o número da versão do firmware atual.

## 22. Resolução de problemas

### Dicas para resolução de problemas

Problema	Solução
Sem função	<ul style="list-style-type: none"><li>• O adaptador de corrente USB está devidamente ligado?</li><li>• A bateria está totalmente carregada?</li></ul>
Sem som	<ul style="list-style-type: none"><li>• O volume está completamente baixo?</li><li>• Aumente, se necessário, o volume no dispositivo de reprodução.</li><li>• A estação desejada está a ser recebida corretamente?</li></ul>
O rádio não responde à pressão das teclas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remova o adaptador de corrente USB e/ou aguarde até que a bateria esteja descarregada. Depois, ligue o adaptador de corrente USB novamente</li><li>• Prima o botão RESET (ver página 7) com um objeto adequado.</li></ul>
Problemas na recepção de rádio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reoriente a antena.</li><li>• Procure um local mais adequado.</li><li>• Outros aparelhos elétricos estão a interferir na receção.</li><li>• Localização não adequada para a receção de sinais DAB+.</li></ul>

## 23. Manutenção e cuidados

**Limpeza do gabinete:** Use um pano levemente umedecido com um detergente suave. Não use produtos de limpeza que contenham álcool, amoníaco ou abrasivos.

### Precauções sobre a formação de condensação

A condensação (orvalho) pode se formar dentro do aparelho se houver uma diferença significativa entre a temperatura do aparelho e a temperatura ambiente. Se ocorrer condensação dentro do aparelho, o funcionamento adequado não estará mais garantido. Nesse caso, aguarde algumas horas; após a secagem da umidade, o aparelho pode ser usado novamente.

### Precauções especiais devem ser tomadas nas seguintes circunstâncias

Quando o aparelho é movido de um local para outro com temperatura significativamente mais alta ou mais baixa, ou quando a umidade do local de instalação aumenta, etc.

## **Instruções para o uso de um dispositivo USB**

Este aparelho é capaz de reproduzir arquivos de áudio armazenados em uma memória flash ou em um reprodutor de áudio digital, desde que esses dispositivos possuam uma porta USB (neste documento, esses dispositivos são chamados de dispositivos USB).

### **As seguintes restrições aplicam-se aos dispositivos USB utilizáveis:**

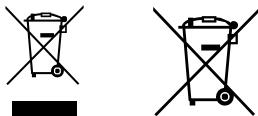
#### **Dispositivos USB compatíveis**

- Dispositivos USB que pertencem à classe de armazenamento em massa USB.
  - Dispositivos USB cuja corrente máxima não excede 500 mA.
  - Classe de armazenamento em massa USB: dispositivos USB que o PC reconhece como armazenamento externo, sem necessidade de driver ou software especial.
- 
- Consulte o seu revendedor caso não tenha certeza se o seu dispositivo USB atende às especificações da classe de armazenamento em massa USB.
  - O uso de um dispositivo USB não suportado pode causar reprodução ou exibição incorreta do arquivo de áudio.

Mesmo que utilize um dispositivo USB que atenda às especificações acima, arquivos de áudio podem não ser reproduzidos corretamente dependendo do tipo ou do estado do dispositivo USB.

## 24. Eliminação

Descarte de aparelhos elétricos e eletrônicos usados e baterias.



O símbolo (caixote do lixo riscado) no produto ou na sua embalagem indica que este produto, no fim da sua vida útil, não deve ser tratado como lixo doméstico comum, mas sim entregue gratuitamente num ponto de recolha de resíduos públicos ou num ponto de recolha criado por fabricantes ou distribuidores. Os proprietários de equipamentos elétricos usados devem, em geral, remover as baterias e acumuladores antigos que não estejam fixamente integrados no aparelho antes de entregar o equipamento num ponto de recolha. Isto não se aplica se os aparelhos usados forem preparados para reutilização com a participação de uma entidade pública de gestão de resíduos. Ao contribuir para a eliminação correta deste produto, está a proteger o ambiente e a saúde das outras pessoas. O descarte inadequado ou incorreto põe em risco o ambiente e a saúde. Mais informações sobre a reciclagem de equipamentos elétricos usados e baterias podem ser obtidas junto à sua prefeitura ou aos serviços municipais de gestão de resíduos.

Instruções de descarte para consumidores na Alemanha: <https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Instruções de descarte para consumidores na Áustria: <https://www.elektro-ade.at/>

Instruções de descarte para consumidores na Irlanda: <https://www.mywaste.ie/>

Instruções de eliminação para consumidores no Reino Unido:  
<https://www.recyclenow.com/>

Instruções de eliminação para consumidores em França:  
<https://www.quefairedesdechets.fr>

## 25. Dados técnicos CR-M70DAB

<b>Alimentação elétrica</b>	
Unidade principal	
Tensão de entrada	Tensão contínua 5,0 V (uso do adaptador de energia USB-C™)
Consumo de energia em modo de espera	Modo BLUETOOTH: 0,1 W Bateria em carregamento: 12,0 W
Consumo de energia em modo de espera conectado	Bateria carregada: 0,1 W Bateria em carregamento: 12,0 W
Potência de consumo em funcionamento	Bateria carregada: 9,5 W Bateria em carregamento: 12,0 W
<b>Adaptador de corrente USB-C™</b>	
Fabricante do adaptador de energia USB-C™	DongGuan Obelieve Electronic Co., Ltd., Huazhaoxin Industrial Park B-4/F, Golden Phoenix Industrial Zone, Fengan Town, Dongguan, Província de Guangdong, República Popular da China
Marca e modelo do adaptador de corrente	OBELIEVE OBL-0502400E
Tensão de entrada	Tensão alternada ~ 100 – 240 V
Frequência da corrente alternada de entrada	50/60 Hz
Tensão / corrente / potência de saída	Tensão contínua 5,0 V / 2,4 A / 12,0 W
Eficiência média em funcionamento	83,5 %
Eficiência com carga baixa (10%)	75,6%
Consumo de energia em vazio	0,07 W
<b>Bateria</b>	
Fabricante da bateria	Dong Guan Huan Yu Yuan Technology Co., Ltd. No.37, Fumin South Fifth Road, Foxin, Dalang Town, Dongguan, Guangdong, CHINA
Endereço da Internet	<a href="http://www.hybattery.net">www.hybattery.net</a>
Endereço de e-mail	chaolehuang@hybattery.net
Tipo de bateria	íon de lítio
Modelo da bateria	SI2121
Tensão / Capacidade / Conteúdo energético	7,4 V / 2000 mAh / 14,8 Wh
Tempo de funcionamento / Tempo de carregamento	aprox. 8–10 h (50% volume) / aprox. 3 h
Número UN	UN3481 Baterias de íon de litio, contidas no equipamento
<b>Sintonizador FM/DAB+</b>	
Faixa de sintonia DAB BANDA III	174,928 MHz – 239,200 MHz
Faixa de sintonia FM	87,50 MHz – 108,00 MHz
<b>Dispositivos USB</b>	
	Ficheiros reproduzíveis: MP3 Compatível com USB 1.1 Full-Speed, FAT16, FAT32 Máx. 500 mA, taxas de bits: 32 kB/s a 320 kB/s
<b>BLUETOOTH</b>	
Versão BLUETOOTH	V5.3
Classe de potência	Classe 2
Potência máxima de transmissão	0 dbm
Alcance	aprox. 10 metros (pode variar consoante o ambiente)
Faixa de frequência	2,402 GHz – 2,480 GHz
Perfis BLUETOOTH	A2DP (Perfil de Distribuição Avançada de Áudio), AVRCP (Perfil de Controlo Remoto de Áudio/Vídeo)
<b>Auscultadores</b>	
	Entrada jack de 3,5 mm
<b>Secção do amplificador</b>	
Potência de saída	5 W RMS
<b>Dimensões e pesos</b>	
Unidade principal	(L x A x P) 215 x 140 x 100 mm / 0,76 kg
Faixa de temperatura	5°C a 35°C

Sujeito a alterações técnicas

## 26. Garantia

Caro cliente,

Agradecemos por adquirir este produto Kenwood. Se este produto apresentar defeitos de material ou de fabricação sob condições normais de operação, iremos corrigi-los gratuitamente de acordo com as condições de garantia a seguir, ou seja, substituir o aparelho.

Por favor, guarde este cartão de garantia cuidadosamente.

A Kenwood concede uma garantia de dois anos para este aparelho a partir da data de compra, conforme consta na fatura ou comprovante de compra do revendedor Kenwood.

Esta garantia cobre defeitos de material e de fabricação. Reservamo-nos o direito de substituir o produto caso um reparo econômico não seja mais possível. Os custos de embalagem e instalação, bem como custos e riscos relacionados ao próprio reparo, não estão incluídos na garantia e serão cobrados.

### Condições

A. Para reivindicar direitos de garantia, além da apresentação deste cartão de garantia, são necessárias as seguintes informações:

- (a) Seu nome com endereço completo
- (b) O recibo ou fatura de um revendedor estabelecido em um país da UE, indicando a data original da compra.
- (c) O nome completo e o endereço do revendedor onde o produto foi adquirido.
- (d) O número de série e a designação do modelo do produto.

A Kenwood reserva-se o direito de recusar serviços de garantia caso as informações acima estejam ausentes ou se o produto tiver sido alterado desde a aquisição inicial.

B. No momento da entrega ao comércio, este produto cumpre todas as normas e regulamentos de segurança vigentes no país de destino. Modificações necessárias para operar o aparelho em países fora do país de destino não estão cobertas pelas condições de garantia acima mencionadas. Além disso, não assumimos qualquer responsabilidade por trabalhos relacionados ou por danos ao produto resultantes desses trabalhos.

Se o produto for utilizado em um país para o qual não foi projetado e fabricado, os serviços de garantia só serão realizados se os custos de adaptação do aparelho às normas e regulamentos de segurança nacionais forem arcados pelo usuário. Se, além disso, o produto diferir dos produtos distribuídos pelo importador oficial e se as peças de reposição para o reparo deste produto não estiverem disponíveis, o usuário deverá arcar com os custos de envio e retorno do aparelho ao país de compra.

O mesmo se aplica se, por outros motivos justificados, não for possível oferecer serviços de garantia no respectivo país.

C. Estão excluídos dos serviços de garantia:

- (a) Alterações no produto, bem como trabalhos normais de manutenção e ajuste, incluindo as inspeções regulares mencionadas no manual do usuário.
- (b) Danos ao produto causados por trabalhos inadequados ou não profissionais realizados por terceiros que não estão autorizados a prestar serviços de garantia em nome do fabricante.
- (c) Danos causados por negligência, acidentes, alterações, montagem inadequada, embalagem defeituosa, uso incorreto ou utilização de peças de reposição erradas durante um reparo.
- (d) Danos causados por fogo, danos por água, raios, terremotos, ventilação insuficiente, força maior, ligação a tensão elétrica incorreta ou outras causas não atribuíveis à Kenwood.
- (e) Danos aos alto-falantes por sobrecarga. Danos a outros objetos que não fazem parte do produto, como por exemplo: DVDs, discos compactos, dispositivos USB, smartphones, etc.
- (f) Peças de consumo ou desgaste que devem ser substituídas como parte do serviço normal ao cliente, como por exemplo: baterias, pilhas recarregáveis, lâmpadas, etc.
- (g) Todos os produtos cujos números de série tenham sido total ou parcialmente removidos, alterados ou tornados ilegíveis.

Esta garantia pode ser reivindicada por qualquer pessoa que tenha adquirido o produto legalmente.

De acordo com as condições de garantia acima mencionadas, o produto será reparado ou substituído gratuitamente. Este direito não afeta de forma alguma outros direitos do usuário previstos na legislação aplicável.

O reparo ou a substituição não implicam na extensão do período de garantia.

Outras reivindicações estão excluídas, especialmente aquelas relativas à rescisão, redução ou indenização.

### Endereço de contato:

JVCKENWOOD Europe BV Sucursal na Espanha

Carretera de Rubí 88 2A

sau@es.jvckenwood.com

WWW.kenwood.pt

# KENWOOD